

Oxford
LINGUISTICS

The Semantics of Clause Linking

A Cross-Linguistic Typology

EDITED BY

R. M. W. Dixon and
Alexandra Y. Aikhenvald

Explorations in Linguistic Typology

The Semantics of Clause Linking

EXPLORATIONS IN LINGUISTIC TYPOLOGY

GENERAL EDITORS: Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon.
The Cairns Institute, James Cook University

This series focuses on aspects of language that are of current theoretical interest and for which there has not previously or recently been any full-scale cross-linguistic study. Its books are for typologists, fieldworkers, and theory developers, and designed for use in advanced seminars and courses.

PUBLISHED

1 Adjective Classes

edited by

R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald

2 Serial Verb Constructions

edited by

Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

3 Complementation

edited by

R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald

4 Grammars in Contact

edited by

Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

5 The Semantics of Clause Linking

edited by

R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald

Published in association with the series

Areal Diffusion and Genetic Inheritance

Problems in Comparative Linguistics

edited by

Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

The Semantics of Clause Linking

A Cross-linguistic Typology

Edited by

R. M. W. DIXON

AND

ALEXANDRA Y. AIKHENVALD

The Cairns Institute

James Cook University

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

OXFORD

UNIVERSITY PRESS

Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP

Oxford University Press is a department of the University of Oxford.
It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship,
and education by publishing worldwide in

Oxford New York

Auckland Cape Town Dar es Salaam Hong Kong Karachi

Kuala Lumpur Madrid Melbourne Mexico City Nairobi

New Delhi Shanghai Taipei Toronto

With offices in

Argentina Austria Brazil Chile Czech Republic France Greece

Guatemala Hungary Italy Japan Poland Portugal Singapore

South Korea Switzerland Thailand Turkey Ukraine Vietnam

Oxford is a registered trade mark of Oxford University Press
in the UK and in certain other countries

Published in the United States

by Oxford University Press Inc., New York

© Editorial matter and organization R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald 2009

© The chapters their various authors 2009

The moral rights of the author have been asserted

Database right Oxford University Press (maker)

First published 2009

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,
without the prior permission in writing of Oxford University Press,
or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate
reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction
outside the scope of the above should be sent to the Rights Department,
Oxford University Press, at the address above

You must not circulate this book in any other binding or cover
and you must impose the same condition on any acquirer

British Library Cataloguing in Publication Data

Data available

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Data available

Typeset by SPI Publisher Services, Pondicherry, India

Printed in Great Britain

on acid-free paper by

MPG Books Group, Bodmin and King's Lynn

ISBN 978-0-19-956722-5

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2

Contents

Preface vii

Notes on the Contributors viii

Abbreviations xii

- 1 The Semantics of Clause Linking in Typological Perspective 1
R. M. W. Dixon
- 2 The Semantics of Clause Linking in Akkadian 56
Guy Deutscher
- 3 The Semantics of Clause Linking in Galo 74
Mark Post
- 4 The Semantics of Clause Linking in Kham 96
David E. Watters
- 5 The Semantics of Clause Linking in Manambu 118
Alexandra Y. Aikhenvald
- 6 The Semantics of Clause Linking in Iquito 145
Lev Michael
- 7 The Semantics of Clause Linking in Aguaruna 167
Simon Overall
- 8 The Semantics of Clause Linking in Ojibwe 193
J. Randolph Valentine
- 9 The Semantics of Clause Linking in Boumaa Fijian 218
R. M. W. Dixon
- 10 The Semantics of Clause Linking in Toqabaqita 239
Frantisek Lichtenberk
- 11 The Semantics of Clause Linking in Martuthunira 261
Alan Dench
- 12 The Semantics of Clause Linking in Korean 285
Ho-min Sohn
- 13 The Semantics of Clause Linking in Goemai 318
Birgit Hellwig
- 14 The Semantics of Clause Linking in Konso 336
Maarten Mous and Ongaye Oda

- 15 The Semantics of Clause Linking in Mali 356
Tonya N. Stebbins
- 16 Semantics and Grammar in Clause Linking 380
Alexandra Y. Aikhenvald
- Author index* 403
- Language index* 405
- Subject index* 408

Preface

Between the typological introduction and final summary, this volume includes revised versions of fourteen of the fifteen presentations at the International Workshop on 'The semantics of clause linking', held at the Research Centre for Linguistic Typology, 13–18 August 2007.

Ho-min Sohn, author of Chapter 12, is (besides being a native speaker of the language), the leading world authority on Korean grammar. Guy Deutscher (Chapter 2) is thoroughly familiar with the multitudinous textual corpus of Akkadian. In 1980, Alan Dench (author of Chapter 11) was asked by Algy Paterson, the last fluent speaker of Martuthunira, to document his language. Dench recorded and analyzed a considerable corpus before this language passed into extinction with the speaker's death in 1995. The other eleven chapters in this volume are by linguists who have each undertaken lengthy spells of immersion fieldwork in a community where the language is actively spoken, and themselves acquired competence in it.

As with previous volumes emanating from our International Workshops (also published in the series *Explorations in Linguistic Typology*) we owe a considerable debt to John Davey, our editor at Oxford University Press. Over the years we have worked with many editors from a number of publishing houses. John Davey is in a class of his own for insight, perceptiveness, efficiency, and—more important of all—the delight which he takes in publishing our books, and the enthusiasm which never fails to cheer us.

Notes on the Contributors

Alexandra Y. Aikhenvald is Professor and Research Leader, People and Societies of the Tropics, in the The Cairns Institute of James Cook University. She has worked on descriptive and historical aspects of Berber languages and has published, in Russian, a grammar of Modern Hebrew (1990). She is a major authority on languages of the Arawak family, from northern Amazonia, and has written grammars of Bare (1995, based on work with the last speaker who has since died) and Warekena (1998), plus *A grammar of Tariana, from northwest Amazonia* (Cambridge University Press, 2003; paperback 2007), in addition to essays on various typological and areal features of South American languages. Her lengthy grammar, *The Manambu language from East Sepik, Papua New Guinea*, was published by Oxford University Press in 2008. Other monographs with OUP are *Classifiers: a typology of noun categorization devices* (2000, paperback 2003), *Language contact in Amazonia* (2002), *Evidentiality* (2004, paperback 2006) and *Imperatives and commands* (due in 2010). Address: The Cairns Institute, James Cook University PO Box 6811, Cairns, N Qld 4870, Australia; e-mail: Sasha.Aikhenvald@jcu.edu.au.

Alan Dench has a Ph.D. from the Australian National University and is now Professor of Linguistics at the University of Western Australia. His principal area of expertise lies in primary documentation and grammatical description of Australian Aboriginal languages, in particular the languages of Western Australia. He has written book-length grammatical descriptions of three languages of the Pilbara region—Panyjima, Martuthunira, and Yingkarta—and is working on a description of Nyamal. He has also made particular contributions to the historical and comparative analysis of Australian languages, and has published on ethnolinguistics and language contact. Address: Linguistics M258, University of Western Australia, Crawley, WA 6009, Australia; e-mail: Alan.Dench@uwa.edu.au.

Guy Deutscher studied mathematics before gaining a Ph.D. from Cambridge in linguistics. He was a Research Fellow in Historical Linguistics at St John's College, Cambridge, and is now in the Department of Ancient Near Eastern Languages at the University of Leiden. He has published two books, *Syntactic change in Akkadian: the evolution of sentential complementation* (Oxford University Press, 2000) and *The unfolding of language: an evolutionary tour of mankind's greatest invention* (William Heinemann, UK, and Metropolitan, USA, 2005). Address: TCMO, Leiden University, Postbus 9515, 2300 RA, Leiden, the Netherlands; e-mail: G.Deutscher@let.leidenuniv.nl.

R. M. W. Dixon is Adjunct Professor in the The Cairns Institute of James Cook University. He has published grammars of a number of Australian languages (including Dyirbal and Yidiñ), in addition to *A grammar of Boumaa Fijian* (University of

Chicago Press, 1988), *The Jarawara language of southern Amazonia* (Oxford University Press, 2004) and *A semantic approach to English grammar* (Oxford University Press, 2005). His works on typological theory include *Where have all the adjectives gone? and other essays in semantics and syntax* (Mouton, 1982) and *Ergativity* (Cambridge University Press, 1994). *The rise and fall of languages* (Cambridge University Press, 1997) expounded a punctuated equilibrium model for language development; this is the basis for his detailed case study *Australian languages: their nature and development* (Cambridge University Press, 2002). *Address*: The Cairns Institute, James Cook University PO Box 6811, Cairns, N Qld 4870, Australia; no e-mail.

Birgit Hellwig studied African Languages and Anthropology at the Universities of Bayreuth and Hamburg and then completed her Ph.D. at the Max Planck Institute for Psycholinguistics and the University of Nijmegen on 'The grammatical coding of postural semantics in Goemai'. She is a junior professor in language documentation at the University of Erfurt. She had published on various aspects of Goemai grammar, semantics, and pragmatics. Currently, she is investigating Katla and Julud, two closely related and little-described Kordofanian languages that are spoken in the Nuba mountains of the Sudan. *Address*: Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, University of Erfurt, PO Box 900221, 99105, Erfurt, Germany; *e-mail*: birgit.hellwig@uni-erfurt.de.

Frantisek Lichtenberk is Associate Professor of Linguistics at the University of Auckland. His research focus is on Oceanic languages. He has done fieldwork in Papua New Guinea (Manam language) and Solomon Islands (Toqabaqita language). His publications include *A grammar of Manam*, *A dictionary of Toqabaqita (Solomon Islands)*, and *A grammar of Toqabaqita*. *Address*: Department of Applied Language Studies and Linguistics, University of Auckland, Private Bag 92019, Auckland, New Zealand; *e-mail*: f.lichtenberk@auckland.ac.nz.

Lev Michael teaches at the University of California, Berkeley. He has carried out extensive fieldwork on Nanti (Arawak) and Iquito (Zaparoan), as well as other languages in Peruvian Amazonia. His Ph.D. dissertation, from the Department of Anthropology of the University of Texas at Austin, is a study of the social and interactional functions of evidentiality in Nanti society, and includes a grammatical description of that language. He is currently writing a comprehensive descriptive grammar of Iquito. *Address*: Department of Linguistics, University of California, Berkeley, CA 94720-2650, USA; *e-mail*: levmichael@berkeley.edu.

Maarten Mous is Professor of African Linguistics at Leiden University. His main interests are the description of Cushitic and Bantu languages, and language contact. His publications include *A grammar of Iraqw* and *The making of a mixed language: The case of Ma'a/Mbugu*. He has done fieldwork and published on various aspects of Iraqw, Alagwa, Konso, Yaaku (all Cushitic), Ma'a/Mbugu, Mbugwe, Chathu (Pare), Nen (all Bantu), and Seereer (Atlantic). *Address*: Leiden University Centre for Linguistics, PO Box 9515, 2300 RA Leiden, the Netherlands; *e-mail*: m.mous@let.leidenuniv.nl.

Ongaye Oda is a Ph.D. student at Leiden University, preparing a thesis consisting of a grammar of Konso, his native language. He has a BA and an MA in linguistics from Addis Ababa University, and has taught English and linguistics at Dilla University. His main interests are syntax and ethnolinguistics. *Address:* Leiden University Centre for Linguistics, PO Box 9515, 2300 RA Leiden, the Netherlands; *e-mail:* o.o.orkaydo@let.leidenuniv.nl.

Simon Overall received his MA in Linguistics from the University of Auckland in 1999, and in 2007 he completed his Ph.D. at RCLT, La Trobe University. His Ph.D. dissertation was a grammar of Aguaruna, a Jivaroan language of the northern Peruvian Amazon. Currently he is a Postdoctoral Research Fellow at RCLT, continuing his research into the Jivaroan languages and investigating their genetic and areal relations with neighbouring Amazonian and Andean languages. *Address:* Research Centre for Linguistic Typology, La Trobe University, Victoria 3086, Australia; *e-mail:* s.overall@latrobe.edu.au.

Mark Post is a Post-doctoral Research Fellow at the Research Centre for Linguistic Typology at La Trobe University. His Ph.D. thesis *A grammar of Galo* was completed at the RCLT in 2007; ongoing research is focused on some neighbouring undescribed Tani languages of Arunachal Pradesh in North-East India. He is co-founder and Secretary of the North East Indian Linguistics Society, based at Gauhati University, Assam, India, and co-editor of its first publication *North East Indian linguistics* (Cambridge University Press India, 2008). *Address:* Research Centre for Linguistic Typology, La Trobe University, Victoria 3086, Australia; *e-mail:* m.post@latrobe.edu.au.

Ho-min Sohn is Professor of Korean Linguistics and Director of the Centre for Korean Studies and the Korean Flagship Centre at the University of Hawaii at Manoa. He is President of the Korean Language Education and Research Centre and a past president of both the American Association of Teachers of Korean (1994–7) and of the International Circle of Korean Linguistics (1979–81). He is at present the Project Director of an international collaborative project which has developed twenty Korean language textbooks and is developing a dictionary of Korean grammar and usage. His numerous publications include *Korean language in culture and society* (2006), *The Korean language* (1999), *Korean: descriptive grammar* (1994), *Linguistic expeditions* (1986), *Woleaian–English dictionary* (1976), *Woleaian reference grammar* (1975) and *A Ulithian grammar* (1973). *Address:* Centre for Korean Studies, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, Hawaii 96822, USA; *e-mail:* homin@hawaii.edu.

Tonya Stebbins is a Senior Lecturer in Linguistics at La Trobe University. Her Ph.D. was from the University of Melbourne; a revised version of the thesis was published in 2002 as *Fighting language endangerment: community directed research on Sm'algyax (Coast Tsimshian)* by the Endangered Languages of the Pacific Rim Project. Her current research focus is on the non-Austronesian languages of East New Britain, Papua New Guinea; a grammar, dictionary, and text collection of Mali (Baining) is in press with Pacific Linguistics. She has also published on linguistic typology, discourse

analysis, conversation analysis, orthography development, language endangerment, and lexicography. *Address:* Linguistics Program, La Trobe University, Victoria 3086, Australia; *e-mail:* t.stebbins@latrobe.edu.au.

J. Randolph Valentine is a Professor of Linguistics and American Indian Studies at the University of Wisconsin-Madison. His research focuses on strategies of rich documentation of endangered languages, with a primary interest in the Ojibwe language, spoken in many distinct dialects in the Great Lakes region of Canada and the United States. His dissertation research was a dialectological study of Ojibwe, involving the collection and analysis of lexical, morphological, and textual material from communities across Canada. He is also the author of an extensive grammar of the dialects of Ojibwe spoken along the shores of Lake Huron, and is presently working on dictionaries of two distinct dialects. *Address:* Department of Linguistics, 1168 Van Hise, University of Wisconsin, Madison, Wisconsin 53711 USA; *email:* jrvalent@wisc.edu.

David E. Watters is a member of SIL International, having worked in South Asia for several decades. He has a Ph.D. from the University of Oregon, where he also taught while directing the Oregon SIL program there until 2002. His primary area of expertise is in the Tibeto-Burman languages of Nepal. He has published numerous works on Kham, and in 2002 he published *A grammar of Kham* in the Cambridge Grammatical Descriptions Series. Since 2003 he has been teaching linguistics at Tribhuvan University, Kathmandu, Nepal, and has also been a frequent visitor to RCLT. In 2005, while at RCLT, he wrote *Notes on Kusunda grammar* (a language isolate of Nepal). He has also worked on typological overviews of the Kiranti languages, and is currently working on a grammar of Kaike, an endangered language of the high Himalayas. *Address:* 2961 Myrtle St., Port Angeles, WA 98362, USA; *e-mail:* david_watters@sil.org.

Abbreviations

0	third person inanimate verbal inflection
1	1st person
2	2nd person
3	3rd person
A	transitive subject
ABIL	ability
ABL	ablative
ACC	accusative
ACHV	achievement
ACNC	additive concessive
ACT	active, action
ADD	additive
ADDR	addressee
ADJ	adjective
ADV	adverb
ADVS	advisative hortative
AFFECT	affective modality
AFF.TOP	affect topic
AH	addressee honorific suffix
ALL	allative
ALT	alternating
ANAPH	anaphor
AND	andative
ANIM	animate
APPLIC	applicative
APPR	apprehensive
APPRX	approximative
ART	article
ASRT	assertive
ASSOC	associative
ATTN	attainment of goal/state
AVZR	adverbializer
BAS	basic cross-referencing
BEN	benefactive
BRIDGE	bridging construction
CASESUFF	case suffix
CAUS	causative

CERT	certainty
CFAC	counterfactual
CJEC	conjectural
CL	classifier
CLF	subordinate clause final clitic
CM	conjugation marker
CNJ	conjunct (dependent) verbal order
CNTF	counterfactual
CNTREXP	counter-expectation
COLL	collective
COMIT	comitative
COMPAR	comparative
COMP(.CL)	complement clause
COMPL	completive
COMPLEM	complementary
COMPL.VB	completive generic verb
CONC	concessive
COND	conditional
CONF	confirmation marker
CONJ	conjunction
CONS	consequence clause particle
CONT	continuative
CONTR	contrast(ive)
CONTRA	contra-expectancy
COP	copula
COS	change-of-state
COTEMP	cotemporaneous
CTEMP	contemporaneous
CURR.REL	current relevance
CUST	customary
DAT	dative
DC	dependent clause
DEC	declarative
DEF	definite
DEM	demonstrative
DEP	dependent
DESID	desiderative
DEST	destination
DETR	detransitive
DIM	diminutive
DIR	directional
DIST	distal
DLMT	delimitative

DS	different subject
du	dual
DVN	deverbal noun
ECC	equative clause complement
ECS	equative clause subject
EFF	effector
ELAT	elative ('away from')
EMPH	emphasis
ERG	ergative
EXC	excised noun class
exc	exclusive
EXCL	exclamative modality
EXHST	exhaustive
EXT	(stem) extender
F, f, fem	feminine
FC	focal clause
FOC	focus
FRUST	frustrative
FUT	future
GEN	genitive
GENL.PREP	general preposition
GO	'go' purposive
GRAD	gradual
H, h	human
HAB	habitual
Hin	hindi
HORT	hortative
HYPOTH	hypothetical
IC	initial change
ID	identifying
IDEO	ideophone
IFUT	intentional future
IMM	immediate past/immediate future
IMP	imperative
IMPERV	imperfective
IN	inessive
INAN	inanimate
inc	inclusive
INCEP	inceptive
INCH	inchoative
INCP	incipient
IND	independent verbal order
INDEP	independent

INDIC	indicative
INDIV	individuating
INFIN	infinitive
INFL	inflection
INST	instrumental
INT	intentional
INTENS	intensifier
INTENT	intentional future tense/mode
INTER	interrogative
INTERJ	interjection
INTRR	interior
INV	inverse
INVOL	involuntary state
IRR	irrealis
ITER	iterative
JUS	jussive
LAT	lative ('up to, as far as')
LIG	ligature
LIM	limiter
LINK	linker
LOC	locative
log.sp	speaker logophoric (coreference with speaker)
M, m. masc	masculine
MC	main clause
MED	mediative
Mf	marker to focal clause
MID	middle
MIN	minimal
MKR	marker
MOM	momentary perfective aspect
Ms	marker to supporting clause
N	noun
n	neuter
NARR	narrative modality
NASS	non-assertive
NEG	negation
NF	non-final
NFUT	non-future
NI	non-inflecting verb
NOM	nominative
NOM.AT	nominal atemporal cross-referencing
NOMZ	nominalizer
NORM	normative

NP	noun phrase
NPAST	non-past
NPRES	non-present
nsg	non-singular
NSPEC	non-specific
O	transitive object
OBJ	object
OBL	oblique
OBLIG	obligative
OBV	obviative (contrasted with proximate)
ODIR	other (non-speaker) directed
ON	superessive ('on top of')
OPT	optative
PANA	propositional anaphor
PART	particle
PASS	passive
PER	perfect
PERI	peripheral
PERI.FR	marker within predicate showing fronting of peripheral NP
PERM	permissive
PERS	personal
PERT	pertensive
PERV	perfective
pl, PL	plural
POL	polite ender
POSS	possessive
POSSIB	possibility
POSTP	postposition
POT	potential
PREC	precedentive
PREP	preposition
PRES	present
PRET	preterit aspect
PRIV	privative
PRO	pro-form
PROG	progressive
PROHIB	prohibitive
PROL	prolative
PROP	propriative
PROV	provisional
PROX	proximal
PRP	propositive sentence ender
PRS	prospective relativizer ender

PRTT	partitive
PURP	purposive
Q	question sentence ender
QUOT	quotative
R	relativizer ender
RC	reporting clause
RCD	reduced noun class
REAS	reason
REC	recent
RECIP	reciprocal
REDUP	reduplicated
REF	referential (demonstrative)
REFL	reflexive
REL	relative
REM	remote
REP	reported
REPET	repetitive
RES	result
RESTR	restrictive
RHET	rhetorical
RT	retrospective mood suffix
RVS	reverse core argument roles
S	intransitive subject
S _a	'active' S, marked like A
SAP	speech act participant
SBD	non-temporal subordinate verb marker
SBEN	self-benefactive
SC	supporting clause
SEQ	sequential
SET	setting
sg, SG	singular
SGLTV	singulative (of verb)
SH	subject honorific suffix
SIM	simultaneous
SLEV	same topographical level
S _o	'stative' S, marked like O
SPEC	specific(-indefinite)
SPRX	speaker-proximate
SR	speech report
SS	same subject
SSEQ	subsequential
STAT	stative
SU	subject

SUBJ	subjunctive
SUBORD	subordinate
SUBST	substitutive
SUF	suffix
TAM	tense-aspect-mood
TENT	tentative
TERM	terminative
TEST	test
TIM	timitive
TOP	topic
TR	transitive
TRANS	translocative directional ('go and...')
TRS	transitivizer
UNCERT	uncertainty
V	verb
VAI	verb, intransitive with animate S
VAI + O	verb, derivationally animate intransitive, but taking optional third person O
VCC	verbless clause complement
VCS	verbless clause subject
VENT	ventive
VII	verb, intransitive with inanimate S
VOC	vocative
VTA	verb, transitive with animate O
VTI	verb, transitive with inanimate O
WOND	wonderment
X	unspecified actor verbal inflection (one..., or unspecified actor of passives)
YK	you know